

Art. 13. § 1^{er}. Une prime managériale peut annuellement être accordée au directeur-général et au directeur-général adjoint, en fonction des résultats obtenus ainsi que sur la base des résultats de l'évaluation fonctionnelle, telle que définie à l'article 10, § 2 du présent arrêté.

Cette prime varie entre 0 % et 20 % de l'échelle de traitement et est accordée sur la base du degré de réalisation des objectifs convenus avec les concernés au début de l'année et lorsqu'il ressort de l'évaluation fonctionnelle annuelle qu'ils se sont mieux de leur tâche pendant la période d'évaluation que l'on l'aurait normalement pu attendre de cette fonction.

§ 2. Ces objectifs convenus doivent être conformes aux critères fixés dans la convention de gestion.

CHAPITRE VI. — *Dispositions transitoires*

Art. 14. Les fonctionnaires qui sont titulaires des fonctions de directeur-général et de directeur-général adjoint au moment de l'entrée en vigueur du présent arrêté, sont réputés avoir commencé leur premier mandat dans le sens de l'article 6, § 2, le 21 mars 1997.

CHAPITRE VII. — *Dispositions abrogatoires*

Art. 15. L'arrêté du Gouvernement flamand du 21 décembre 1991 portant le statut administratif et pécuniaire du directeur-général et du directeur-général adjoint de la société flamande du transport est abrogé.

CHAPITRE VIII. — *Dispositions finales*

Art. 16. Le présent arrêté entre en vigueur à ce jour à l'exception du chapitre V qui entre en vigueur le 21 mars 1997.

Art. 17. Le Ministre flamand ayant la mobilité dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté. Bruxelles, le 8 septembre 2000.

Le Ministre-président du Gouvernement flamand,

P. DEWAELE

Le Ministre-Vice-président du Gouvernement flamand et Ministre flamand de la Mobilité, des Travaux publics et de l'Energie,

S. STEVAERT



N. 2000 — 2659

[C — 2000/36017]

8 SEPTEMBER 2000. — Besluit van de Vlaamse regering houdende de voorwaarden voor deelneming aan wielervedstrijden en wielervedproeven

De Vlaamse regering,

Gelet op het decreet van 27 maart 1991 inzake medisch verantwoorde sportbeoefening, inzonderheid op de artikelen 4, tweede lid, 19 en 20, gewijzigd bij het decreet van 20 december 1996;

Gelet op het decreet van 19 april 1995 houdende vaststelling van de voorwaarden inzake de opleiding voor de wielersport, inzonderheid op artikel 2;

Gelet op het besluit van de Vlaamse regering van 26 april 1995 houdende de voorwaarden voor deelneming aan wielervedstrijden en wielervedproeven, gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse regering van 24 mei 1995;

Gelet op het advies van de Vlaamse Sportraad, gegeven op 12 mei 2000;

Gelet op het advies van de Vlaamse Gezondheidsraad, gegeven op 16 mei 2000;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 19 mei 2000;

Gelet op het advies van de Coördinatieraad inzake medisch verantwoorde sportbeoefening, gegeven op 25 mei 2000;

Gelet op de beraadslaging van de Vlaamse regering betreffende de aanvraag om advies bij de Raad van State binnen een maand;

Gelet op advies L. 30.250/3 van de Raad van State, gegeven op 27 juni 2000, met toepassing van artikel 84, eerste lid, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Binnenlandse Aangelegenheden, Ambtenarenzaken en Sport;

Na beraadslaging,

Besluit :

HOOFDSTUK I. — *Algemene bepalingen*

Artikel 1. In dit besluit wordt verstaan onder :

1° wielervedstrijden : de georganiseerde wielermanifestaties op de weg, in het veld of op de wielerpiste, met een uitsluitend competitief karakter, waaraan uitsluitend wielrenners mogen deelnemen;

2° wielervedproeven : de georganiseerde wielermanifestaties op de weg, in het veld of op de wielerpiste, met een lerend en niet uitsluitend competitief karakter, waaraan uitsluitend leerling-wielrenners mogen deelnemen;

3° week : de tijdspanne van zeven dagen, die begint op maandag en die eindigt op zondag;

4° Bloso : Commissariaat-generaal voor de Bevordering van de Lichamelijke Ontwikkeling, de Sport en de Openluchtrecreatie, opgericht bij het decreet van 12 december 1990 betreffende het bestuurlijk beleid;

5° Vlaamse Trainersschool (VTS) : het samenwerkingsverband tussen het Bloso, de universitaire opleidingsinstellingen lichamelijke opvoeding, de Vlaamse hogescholen lichamelijke opvoeding en de erkende Vlaamse sportfederaties, dat kaderopleidingen organiseert in Vlaanderen.

HOOFDSTUK II. — *Toepassingsgebied*

Art. 2. De bepalingen van dit besluit zijn van toepassing op de wielervedstrijden en op de wielervedproeven, zowel op particulier als op openbaar domein.

De bepalingen van dit besluit zijn niet van toepassing op de eliterenners met of zonder contract en op eenmalige sportmanifestaties in schoolverband.

HOOFDSTUK III. — *Leeftijdscategorieën*

Art. 3. De volgende categorieën worden op basis van de leeftijd onderscheiden :

- 1° de categorieën van de 8- tot en met 11-jarigen, die leerling-wielrenners worden genoemd;
- 2° de categorieën van de 12- tot en met 14-jarigen, die aspiranten worden genoemd;
- 3° de categorieën van de 15- en 16-jarigen, die nieuwelingen worden genoemd;
- 4° de categorieën van de 17- en 18-jarigen, die junioren worden genoemd;
- 5° de categorieën van de 19- tot en met 22-jarigen, die beloften worden genoemd;
- 6° de categorieën van de 23-jarigen en ouder die eliterenners met of zonder contract worden genoemd.

Art. 4. § 1. Vanaf de leeftijd van 8 jaar mogen jongeren per leeftijdscategorie opgeleid worden voor de wielersport door opleiders die deel uitmaken van een hiertoe erkende organisatie.

§ 2. Jongeren mogen aan wielervedproeven deelnemen vanaf 1 januari van het jaar waarin zij 8 jaar oud worden. Jongeren mogen aan wielervedstrijden deelnemen vanaf 1 januari van het jaar waarin zij 12 jaar oud worden.

§ 3. Vanaf de leeftijd van 14 jaar worden de wielrenners in hun categorie ingedeeld vanaf 1 oktober, voorafgaand aan het jaar waarin zij de vereiste leeftijd bereiken.

§ 4. Minderjarigen mogen alleen maar deelnemen aan wielervedproeven en aan wielervedstrijden, indien zij daartoe schriftelijk de toestemming hebben gekregen van hun ouders, voogd of wettelijke vertegenwoordigers.

HOOFDSTUK IV. — *De opleiding*

Art. 5. De opleiding kan uitsluitend gebeuren door opleiders die deel uitmaken van een hiertoe erkende organisatie. Deze opleiders dienen in het bezit te zijn van één van de volgende getuigschriften of diploma's :

- 1° het getuigschrift trainer B wielrennen afgeleverd door de Vlaamse Trainersschool of daarmee geassimileerd;
- 2° het diploma licentiaat in de lichamelijke opvoeding;
- 3° het diploma regent in de lichamelijke opvoeding;
- 4° het diploma gegradueerde in de lichamelijke opvoeding.

De opleiding gebeurt onder de verantwoordelijkheid van een erkende organisatie.

De Vlaamse minister, bevoegd voor de sport, kan de erkenningsvoorwaarden bepalen waaraan de bovengenoemde organisaties moeten voldoen om erkend te kunnen worden. Zij worden, op hun verzoek, door de Vlaamse minister, bevoegd voor de sport, erkend voor een periode van ten hoogste vier jaar.

Art. 6. § 1. De opleiding van jongeren in de wielersport wordt jaarlijks verstrekt volgens een opleidingsprogramma dat goedgekeurd wordt door de Vlaamse Trainersschool. Dit programma, dat uit een praktisch en een theoretisch gedeelte bestaat, moet naast de verkeersveiligheid de verschillende aspecten van sportpedagogische, sporttechnische, sportmedische en sportpsychologische aard bevatten.

§ 2. De programma's worden jaarlijks door de erkende organisatie uiterlijk op 1 december van het jaar dat voorafgaat aan het jaar waarin met de opleiding wordt gestart voor goedkeuring voorgelegd aan de Vlaamse Trainersschool. Uiterlijk op 1 februari, voorafgaand aan de start van het opleidingsprogramma, wordt aan de erkende organisatie en aan de Vlaamse minister, bevoegd voor de sport, en de Vlaamse minister, bevoegd voor de dopingcontrole en de medische sportcontrole, de beslissing meegedeeld over het ingediende opleidingsprogramma.

§ 3. Het Bloso organiseert jaarlijks de controle op :

- 1° de wijze waarop de erkende organisatie en haar opleiders uitvoering geven aan het opleidingsprogramma;
- 2° de aanwezigheden van degene die het opleidingsprogramma volgt.

§ 4. De jongeren, die met vrucht het jaarlijkse opleidingsprogramma hebben gevolgd, ontvangen een opleidingsattest. Dit opleidingsattest wordt jaarlijks afgeleverd door de opleider en opgetekend in het wielervedboekje, met vermelding van de datum waarop de leerling-wielrenner of de aspirant het opleidingsprogramma voltooid heeft.

§ 5. Op het einde van elk opleidingsprogramma deelt de opleider aan het Bloso de lijst mee van de jongeren die het opleidingsprogramma met vrucht hebben afgewerkt.

HOOFDSTUK V. — *Wielervedstrijden en wielervedproeven*

Art. 7. § 1. Leerling-wielrenners worden slechts toegelaten tot de wielervedproeven, als zij een opleidingsattest hebben. Leerling-wielrenners mogen per week aan 1 wielervedproef deelnemen met een maximum van 15 wielervedproeven per jaar.

§ 2. Aspiranten worden slechts toegelaten tot de wielervedstrijden, als zij een opleidingsattest hebben. Aspiranten mogen per week aan 1 wielervedstrijd deelnemen.

§ 3. Nieuweligen en junioren mogen aan 2 wielervedstrijden per week deelnemen. Junioren mogen maximaal drie keer per jaar en op een gespreide wijze deelnemen aan een meerdaagse rittenwedstrijd. Deze wedstrijd mag maximaal 4 dagen duren.

§ 4. Als een deelnemer de wielervedstrijd of wielervedproef niet uitrijdt, wordt hij of zij voor toepassing van dit artikel geacht aan de wedstrijd of proef te hebben deelgenomen.

Art. 8. De sportfederaties of de erkende wielerscholen die wielervedstrijden of wielervedproeven organiseren moeten in hun reglementen bepalingen opnemen ter beveiliging van de wielrenners en ter bescherming van hun gezondheid. In deze reglementen moet de verplichting tot het dragen van een helm opgenomen worden. Deze reglementen zullen, rekening houdend met de leeftijd, het geslacht en het prestatievermogen van de wielrenner en naar

gelang van de discipline, minstens de afstand en de tijdsduur van de wedstrijden of proeven, het maximaal aantal wedstrijden of proeven per jaar, de te gebruiken versnellingsapparaten, de beschermkledij, het maximaal aantal deelnemers en de uitrusting van de fiets bepalen.

Deze reglementen worden ter goedkeuring voorgelegd aan de Vlaamse minister, bevoegd voor de sport, en de Vlaamse minister, bevoegd voor de dopingcontrole en de medische sportcontrole, die hierover beslissen binnen een termijn van 30 dagen na indiening van de aanvraag.

Art. 9. De wielproeven voor leerling-wielrenners worden georganiseerd onder leiding van een opleider, in opdracht van een erkende organisatie waarvan de reglementen, bedoeld in artikel 8, goedgekeurd werden.

De wielproeven moeten bovendien beantwoorden aan de volgende bepalingen :

1° ze moeten worden gehouden op een omloop die afgesloten is voor alle verkeer en die de veiligheid van de deelnemers voldoende waarborgt;

2° ze mogen alleen georganiseerd worden op zaterdag, op zondag en op feestdagen;

3° er mag geen toegangsgeld of inschrijvingsgeld gevraagd worden aan toeschouwers en aan deelnemers;

4° er mogen geen prijzen in natura of in speciën worden toegekend, gebaseerd op een individuele rangschikking van de deelnemers aan een wielproef;

5° de wielproef moet, na advies van het Bloso, door de Vlaamse minister, bevoegd voor de sport, en de Vlaamse minister, bevoegd voor de dopingcontrole en de medische sportcontrole, toegestaan zijn door middel van een schriftelijke vergunning.

Het Bloso voert de controle uit op het naleven van deze bepalingen, het naleven van de reglementen, bedoeld in artikel 8, en het bezit van de verzekeringen, bedoeld in artikel 14, § 2.

Art. 10. § 1. De aanvraag tot de vergunning, bedoeld in artikel 9, tweede lid, 5°, wordt in drievoud per aangetekende brief bezorgd aan het Bloso ten minste twee maanden voor de datum die bepaald is voor het organiseren van de proef. Bij de vergunningsaanvraag wordt een plan van de omloop gevoegd.

§ 2. Het verlenen of weigeren van de vergunning moet ten minste één maand voor de proef per aangetekende brief ter kennis gebracht worden van de opleider.

HOOFDSTUK VI. — *Het sportmedisch onderzoek*

Art. 11. § 1. Als de sportbeoefenaar aanvangt met het beoefenen van de wielersport en jaarlijks tot en met de leeftijd van 19 jaar, moet de wielrenner een recent medisch geschiktheidsattest kunnen voorleggen om aan wedstrijden of wielproeven te mogen deelnemen.

§ 2. Dit medisch geschiktheidsattest wordt afgegeven door een door de Vlaamse minister, bevoegd voor de dopingcontrole en de medische sportcontrole, erkende keuringsarts, na een grondig sportmedisch onderzoek. De kosten van dit sportmedisch onderzoek zijn ten laste van de sportbeoefenaar.

§ 3. De resultaten van het sportmedisch onderzoek worden opgetekend op een medische steekkaart, waarvan het model wordt vastgesteld door de Vlaamse minister, bevoegd voor de dopingcontrole en de medische sportcontrole.

De steekkaart wordt door de keuringsarts bewaard en kan te allen tijde op eenvoudig verzoek worden geraadpleegd door een door de Vlaamse minister, bevoegd voor de dopingcontrole en de medische sportcontrole, erkende controlearts.

De steekkaart bevat minstens een overzicht van de resultaten van het gehele sportmedische onderzoek. De conclusie met betrekking tot de medische geschiktheid wordt door de erkende keuringsarts opgetekend in het wielboekje.

Art. 12. Het sportmedisch onderzoek omvat minstens :

1° een anamnese betreffende de persoonlijke, familiale, psychosociale, pedagogische, professionele en sportgegevens;

2° de nodige biometrische metingen, op zijn minst : lichaamslengte, gewicht, huidplooiendikte en peakflowmeting;

3° het opsporen van proteïne en glucose in de urine;

4° een elektrocardiogram in rust bij het eerste onderzoek en bij de overgang naar een nieuwe leeftijdscategorie;

5° een inspanningselektrocardiogram bij de overgang naar de categorie beloften;

6° een algemeen klinisch onderzoek, met bijzondere aandacht voor het ademhalingsstelsel, het cardiovasculair stelsel, het bewegingsstelsel en de lichamelijke ontwikkeling;

7° een submaximale, gegradueerde fitheidstest op een fietsergometer vanaf de categorie aspirant;

8° elk aanvullende onderzoek dat door de erkende keuringsarts nuttig wordt geacht;

9° gezondheidsbevorderende en -beveiligende voorlichting met betrekking tot sportbeoefening onder meer over gezonde leefgewoonte, veiligheid en voorkoming van schoolproblemen.

De erkende keuringsarts waakt erover dat de jongere op een adequate manier tegen tetanus is ingeënt.

HOOFDSTUK VII. — *Het wielboekje*

Art. 13. § 1. Een wielrenner tot en met de leeftijd van 19 jaar die aan een wielwedstrijd of wielproef deelneemt, moet in het bezit zijn van een geldig wielboekje, waarvan het model is vastgesteld door de Vlaamse minister, bevoegd voor de dopingcontrole en de medische sportcontrole.

Het wielboekje wordt door de afdeling Preventieve en Sociale Gezondheidszorg van de administratie Gezondheidszorg van het ministerie van de Vlaamse Gemeenschap gratis aan de wielrenners ter beschikking gesteld.

Het wielboekje moet vóór de aanvang van elke wielwedstrijd en wielproef aan de organisator van de wedstrijd of wielproef worden overhandigd.

§ 2. Het wielboekje bevat minstens de machtiging, bedoeld in artikel 4, § 4, het medisch geschiktheidsattest, bedoeld in artikel 11, § 2, het opleidingsattest voor de leerling-wielrenners en aspiranten, bedoeld in artikel 6, § 4, en een opsomming van de plaats, de datum en de afstand van de wedstrijden of wielproeven waaraan de wielrenner heeft deelgenomen, met een stempel of de handtekening van de organisator van de wedstrijd of zijn afgevaardigde.

Om ervoor te zorgen dat het wielboekje geldig is, stuurt de jonge wielrenner dit wielboekje na het jaarlijks sportmedisch onderzoek terug naar de afdeling Preventieve en Sociale Gezondheidszorg van de administratie Gezondheidszorg van het ministerie van de Vlaamse Gemeenschap.

Onverminderd de toepassing van de voorschriften inzake de leeftijd, de afstand, het aantal wedstrijden en het versnellingsapparaat, mag een jonge wielrenner die niet in het bezit is van het wielboekje, bedoeld in § 1, deelnemen aan de wedstrijden of aan de wielproeven, indien hij door overlegging van documenten aantoonbaar voldoet aan de voorwaarden inzake medische geschiktheid en eventueel een licentie kan voorleggen, opgelegd door de bevoegde overheid van een andere staat of een andere gemeenschap.

HOOFDSTUK VIII. — *Verzekering*

Art. 14. § 1. De opleider onder wiens leiding het in artikel 6 bedoelde programma afgewerkt wordt, moet het bewijs leveren dat een verzekering afgesloten is volgens de door de Vlaamse minister, bevoegd voor de sport, te bepalen voorwaarden. Dit is nodig om bij een ongeval naar aanleiding van of gedurende het opleidingsprogramma de geldelijke gevolgen van de burgerlijke aansprakelijkheid te waarborgen, zowel van de opleider als van de jongeren.

De opleider moet tevens voor de jongere een ongevallenverzekering afsluiten volgens de door de Vlaamse minister, bevoegd voor de sport, te bepalen voorwaarden.

§ 2. De opleider die instaat voor de organisatie van de in artikel 9 bedoelde proef moet het bewijs leveren dat een verzekering afgesloten is volgens de door de Vlaamse minister, bevoegd voor de sport, te bepalen voorwaarden. Dit is nodig om bij een ongeval naar aanleiding van of gedurende de proef de geldelijke gevolgen van de burgerlijke aansprakelijkheid te waarborgen, zowel van de opleider als van de jongeren.

De opleider moet tevens voor de jongere een ongevallenverzekering afsluiten volgens de door de Vlaamse minister, bevoegd voor de sport, te bepalen voorwaarden.

HOOFDSTUK IX. — *Slotbepalingen*

Art. 15. Het besluit van de Vlaamse regering van 26 april 1995 houdende de voorwaarden voor deelneming aan wielervedstrijden en wielersproeven, gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse regering van 24 mei 1995, wordt opgeheven.

Art. 16. In afwachting van de goedkeuring van de reglementen, bedoeld in artikel 8, kunnen voor de aspiranten wielersproeven georganiseerd worden waarop de bepalingen van artikel 10, 1°, 5°, 6°, 8° en 9°, van het besluit van de Vlaamse regering van 26 april 1995 houdende de voorwaarden voor deelneming aan wielervedstrijden en wielersproeven van toepassing blijven.

Art. 17. De Vlaamse minister, bevoegd voor de sport, en de Vlaamse minister, bevoegd voor de dopingcontrole en de medische sportcontrole, zijn ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 8 september 2000.

De minister-president van de Vlaamse regering,

P. DEWAELE

De Vlaamse minister van Binnenlandse Aangelegenheden, Ambtenarenzaken en Sport,

J. SAUWENS

TRADUCTION

F. 2000 — 2659

[C — 2000/36017]

8 SEPTEMBRE 2000. — Arrêté du Gouvernement flamand portant les conditions de participation aux courses et épreuves cyclistes

Le Gouvernement flamand,

Vu le décret du 27 mars 1991 relatif à la pratique du sport dans le respect des impératifs de santé, notamment les articles 4, deuxième alinéa, 19 et 20, modifiés par le décret du 20 décembre 1996;

Vu le décret du 19 avril 1995 fixant les conditions en matière de formation du sport cycliste, notamment l'article 2;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 26 avril 1995 portant les conditions de participation aux courses et épreuves cyclistes, modifié par l'arrêté du Gouvernement flamand du 24 mai 1995;

Vu l'avis du Conseil flamand des Sports, donné le 12 mai 2000;

Vu l'avis du conseil flamand de la Santé, donné le 16 mai 2000;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 19 mai 2000;

Vu l'avis du Conseil de Coordination du Conseil de la Pratique du Sport dans le respect des impératifs de santé, donné le 25 mai 2000;

Vu la délibération du Gouvernement flamand relative à la demande d'avis auprès du Conseil d'État dans le mois;

Vu l'avis L.30.250/3 du Conseil d'État, donné le 27 juin 2000 en application de l'article 84, premier alinéa, 1° des lois coordonnées sur le Conseil d'État;

Sur la proposition du Ministre flamand des Affaires intérieures, de la fonction publique et des Sports;

Après en avoir délibéré,

Arrête :

CHAPITRE Ier. — *Dispositions générales*

Article 1^{er}. Pour l'application du présent arrêté on entend par :

1° courses cyclistes : les manifestations cyclistes organisées à caractère exclusivement compétitif;

2° épreuves cyclistes : les manifestations cyclistes organisées à caractère éducatif et non exclusivement compétitif;

3° semaine : l'intervalle de sept jours débutant le lundi et prenant fin le dimanche.

4° BLOSO : Commissariat général de l'Encouragement du Développement physique, des Sports et de la Récréation en plein air, établi par le décret du 12 décembre 1990;

5° "Vlaamse Trainerschool" (VTS) (École flamande des Entraîneurs : l'accord de coopération entre le BLOSO, l'institutions universitaires d'éducation physique et des Fédérations sportives flamandes agréées, qui organise des formations de cadre en Flandre.

CHAPITRE II. — *Champ d'application*

Art. 2. Les dispositions du présent arrêté s'appliquent aux courses et épreuves cyclistes, tant sur domaine privé que sur domaine public.

Les dispositions du présent arrêté ne sont pas applicables aux coureurs d'élite, avec ou sans contrat, et aux manifestations sportives uniques organisées aux écoles.

CHAPITRE III. — *Catégories d'âge*

Art. 3. Il est fait différence entre les catégories suivantes sur la base de l'âge :

- 1° les catégories des coureurs de 8 à 11 ans, nommés les coureurs-élèves;
- 2° les catégories des coureurs de 12 ans à 14 ans, nommés les aspirants;
- 3° la catégorie des coureurs de 15 ans à 16 ans, nommés les débutants;
- 4° la catégorie des coureurs de 17 ans et 18 ans, nommés les juniors;
- 5° la catégorie des coureurs de 19 ans à 22 ans compris, nommés les amateurs;
- 6° la catégorie des coureurs de 23 ans et plus, nommés les coureurs d'élite avec ou sans contrat.

Art. 4. § 1^{er}. A partir de l'âge de 8 ans, les jeunes peuvent participer, par catégorie d'âge, à des cours de formation au sport cycliste dirigés par des éducateurs qui font partie d'une organisation agréée à cette fin.

§ 2. Les jeunes peuvent participer à des épreuves cyclistes à partir du 1^{er} janvier de l'année dans laquelle ils auront accompli 8 ans. Les jeunes peuvent participer à des courses cyclistes à partir du 1^{er} janvier de l'année dans laquelle ils auront accompli 12 ans.

§ 3. A partir de l'âge de 14 ans, les coureurs cyclistes sont classés dans leur catégorie à partir du 1^{er} octobre de l'année précédant l'année pendant laquelle ils atteignent l'âge voulu;

§ 4. Les mineurs ne peuvent participer aux courses et aux épreuves cyclistes qu'avec l'autorisation écrite de leurs parents, de leur tuteur ou de leurs représentants légaux.

CHAPITRE IV. — *La formation*

Art. 5. La formation ne peut se faire que par des éducateurs qui font partie d'une organisation agréée à cette fin. Ces éducateurs doivent être titulaires d'un des diplômes ou attestations suivants :

- 1° l'attestation d'entraîneur B courses cyclistes délivrée par la "Vlaamse Trainerschool" (VTS) ou par une institution assimilée;
- 2° le diplôme de licencié en éducation physique;
- 3° le diplôme de régent en éducation physique;
- 4° le graduat en éducation physique.

La formation se fait sous la responsabilité d'une organisation organisée.

Le Ministre flamand, chargé des sports, peut fixer les conditions d'agrément auxquelles les organisation susmentionnées doivent répondre afin d'être agréées.

Elles sont, à leur demande, agréées pour une période maximale de quatre ans par le Ministre flamand chargé de la culture.

Art. 6. § 1^{er}. La formation des jeunes au sport cycliste est organisée annuellement suivant un programme de formation approuvé par la "Vlaamse Trainerschool". Ce programme, comportant une partie théorique et une partie pratique, doit comprendre, outre la sécurité routière, les aspects pédagogiques-sportifs, techniques-sportifs, médico-sportifs et psychologiques-sportifs.

§ 2. L'organisation agréée soumet annuellement les programmes à l'approbation de la "Vlaamse Trainerschool" (VTS) et ce au plus tard le 1^{er} décembre de l'année précédant l'année au cours de laquelle débute la formation. Au plus tard le 1^{er} février qui précède le début du programme de formation, l'organisation agréée, le Ministre flamand chargé des sports et le Ministre flamand chargé du contrôle antidopage et du contrôle médico-sportif sont informés de la décision prise au sujet du programme présenté.

§ 3. Le BLOSO organise annuellement un contrôle sur :

- 1° la façon dont l'organisation agréée et ses éducateurs exécutent le programme de formation;
- 2° les présences de ceux qui suivent le programme de formation.

§ 4. Il est délivré une attestation de formation aux jeunes ayant suivi avec fruit le programme annuel de formation. Cette attestation de formation est délivrée annuellement par l'éducateur et est inscrite dans le carnet de course. La date à laquelle l'aspirant a parachevé le programme annuel de formation est consignée sur le carnet de course.

§ 5. A la fin de chaque programme de formation, l'éducateur fait parvenir au BLOSO, la liste des jeunes ayant suivi avec fruit le programme de formation complet.

CHAPITRE V. — *Courses cyclistes et épreuves cyclistes*

Art. 7. § 1^{er}. Les coureurs-élèves ne sont admis aux épreuves cyclistes que lorsqu'ils disposent d'une attestation de formation. Les coureurs-élèves ne peuvent participer qu'à une épreuve par semaine et à 15 épreuves au maximum par an.

§ 2. Les aspirants ne sont admis aux courses cyclistes que lorsqu'ils disposent d'une attestation de formation. Les aspirants ne peuvent participer qu'à une épreuve par semaine.

§ 3. Les débutants et les juniors peuvent participer à deux courses cyclistes par semaine. Les juniors peuvent participer au maximum 3 fois par an et ce de façon étalée, à des courses à étapes durant plusieurs jours. Cette course ne peut durer que 4 jours au maximum.

§ 4. Si le coureur ne termine pas la course cycliste ou l'épreuve cycliste, il est censé avoir participé à la course ou à l'épreuve au sens du présent article.

Art. 8. Les fédérations sportives ou les écoles cyclistes agréées organisant des courses cyclistes ou des épreuves cyclistes doivent prévoir dans leurs règlements des dispositions visant à protéger les coureurs et leur santé. L'obligation de porter un casque doit être prévue par ces règlements. Ces règlements fixeront au moins, compte tenu de l'âge, du sexe et de la capacité de performance du coureur et selon la discipline, la distance et la durée des épreuves ou courses cyclistes, le nombre maximal de courses ou d'épreuves par an, les dérailleurs à utiliser, les vêtements de protection, le nombre maximal de participants et l'équipement du vélo.

Ces règlements doivent être présentés pour approbation au Ministre flamand chargé des Sports, et au Ministre flamand chargé des Sports, et au Ministre flamand chargé du contrôle antidopage et du contrôle médico-sportif, qui décideront dans un délai de 30 jours suivant l'introduction de la demande.

Art. 9. Les épreuves cyclistes destinées aux coureurs-élèves sont organisées sous la direction de l'éducateur sur la demande d'une organisation agréée dont les règlements, visés à l'article 8, sont agréés.

Les épreuves cyclistes doivent en outre répondre aux dispositions suivantes :

1° elles doivent être organisées sur un circuit fermé à toute circulation qui garantit suffisamment la sécurité de tous les participants;

2° elles ne peuvent être organisées que les samedis, les dimanches et les jours fériés;

3° aucun droit d'entrée ou d'inscription ne peut être demandé aux spectateurs ou aux participants;

4° aucun prix en nature ou en espèces basé sur une classification individuelle des participants à une épreuve cycliste ne peut être décerné;

5° l'épreuve doit, après avis du BLOSO, être autorisée par écrit par le Ministre flamand chargé des Sports, et par le Ministre flamand chargé du contrôle antidopage et du contrôle médico-sportif.

Le BLOSO exerce le contrôle sur le respect de ces dispositions et des règlements visés à l'article 8 ainsi que sur la possession des assurances nécessaires, visées à l'article 14, § 2.

Art. 10. § 1^{er}. La demande de l'autorisation visée à l'article 9, deuxième alinéa, 5 est adressée en trois exemplaires par lettre recommandée au BLOSO au moins deux mois avant la date fixée pour l'organisation de l'épreuve. La demande d'autorisation est accompagnée d'un plan du circuit.

§ 2. Le refus ou l'octroi de l'autorisation se fait au moins un mois avant l'épreuve et est notifiée par lettre recommandée à l'éducateur.

CHAPITRE VI. — *L'examen médico-sportif*

Art. 11. § 1^{er}. Au moment où le sportif entame la pratique sportive et chaque année jusqu'à l'âge de 19 ans, le coureur cycliste doit pouvoir présenter un certificat d'aptitude médicale récent afin de pouvoir participer aux courses et aux épreuves cyclistes.

§ 2. Le certificat d'aptitude médicale est délivré par un médecin de contrôle agréé par le Ministre flamand chargé des Sports, et par le Ministre flamand chargé du contrôle antidopage et du contrôle médico-sportif après un examen médico-sportif approfondi. Les frais de l'examen médico-sportif sont supportés par le sportif.

§ 3. Les résultats de l'examen médico-sportif sont enregistrés sur une fiche médicale dont le modèle est arrêté par le Ministre flamand chargé des Sports, et par le Ministre flamand chargé du contrôle antidopage et du contrôle médico-sportif.

La fiche médicale est conservée par le médecin de contrôle et peut être consultée à tout moment, à la simple demande d'un médecin de contrôle agréé par le Ministre flamand chargé des Sports, et par le Ministre flamand chargé du contrôle antidopage et du contrôle médico-sportif.

La fiche comporte au moins un aperçu des résultats de l'examen médico-sportif. La conclusion relative à l'aptitude médicale est consignée dans le carnet de course par le médecin de contrôle.

Art. 12. L'examen médico-sportif comprend au moins :

1° une anamnèse relative aux renseignements personnels, familiaux, psychosociaux, pédagogiques, professionnels et sportifs;

2° les mesures biométriques nécessaires minimales : taille, poids, mesurage des plis cutanés et du peakflow;

3° le dépistage de protéines et de glucose dans les urines;

4° un électrocardiogramme en repos lors du premier examen et lors de la transition à une nouvelle catégorie d'âge;

5° un électrocardiogramme d'effort lors de la transition à une nouvelle catégorie d'âge;

6° un examen clinique général portant particulièrement sur les systèmes respiratoire, cardio-vasculaire et locomoteur et le développement physique;

7° un test gradué, submaximal, de la condition physique sur une bicyclette ergométrique à partir de la catégorie d'aspirant;

8° tout examen supplémentaire estimé utile par le médecin de contrôle agréé;

9° des informations favorisant et préservant la santé en relation avec la pratique sportive, notamment des habitudes de vie saines, la sécurité et la prévention de problèmes scolaires.

Le médecin de contrôle agréé assure que le jeune est vacciné adéquatement contre le tétanos.

CHAPITRE VII. — *Le carnet de course*

Art. 13. § 1^{er}. Un coureur jusqu'à l'âge de 19 ans inclus qui participe à une course cycliste doit être porteur d'un carnet de course valide dont le modèle est arrêté par le Ministre flamand chargé des Sports, et par le Ministre flamand chargé du contrôle antidopage et du contrôle médico-sportif.

Le carnet de course est gratuitement tenu à la disposition des coureurs cyclistes par la division de l'Hygiène préventive et sociale de l'Administration de la Santé du ministère de la Communauté flamande.

Avant le début de chaque course cycliste ou épreuve cycliste le carnet de course doit être présenté à l'organisateur de la course cycliste ou de l'épreuve cycliste.

§ 2. Le carnet de course contient au moins l'autorisation visée à l'article 4, § 4, le certificat d'aptitude médicale visée à l'article 11, § 2, l'attestation de formation pour les élèves-coureurs et aspirants, visée à l'article 6, § 4 et une énumération du lieu, de la date et de la distance des courses cyclistes ou des épreuves cyclistes auxquelles le coureur a participé ainsi que le cachet ou la signature de l'organisateur de la course ou son délégué.

Afin de faire valider son carnet de course, le jeune coureur l'envoie à la division de l'Hygiène préventive et sociale de l'Administration de la Santé du Ministère de la Communauté flamande.

Sans préjudice de l'application des prescriptions concernant l'âge, la distance, le nombre de courses et le dérailleur, le jeune coureur qui n'est pas porteur d'un carnet de course, visé au § 1^{er}, peut participer aux courses cyclistes ou aux épreuves cyclistes s'il démontre à l'appui de documents qu'il répond aux conditions relatives à l'aptitude médicale et, le cas échéant, à la licence, imposées par l'autorité compétente d'un autre état ou d'une autre communauté.

CHAPITRE VIII. — Assurance

Art. 14. § 1^{er}. L'éducateur qui encadre le programme visé à l'article 6, doit fournir la preuve qu'une assurance a été contractée aux conditions que le Ministre flamand chargé des sports fixe afin de garantir, tant pour lui-même que pour les jeunes, les suites financières de la responsabilité civile découlant d'un accident survenu dans le cadre du programme de formation.

L'éducateur est également tenu à contracter une assurance contre les accidents au bénéfice des jeunes, aux conditions que fixe le Ministre flamand chargé des sports.

§ 2. L'éducateur qui est responsable de l'organisation de l'épreuve visée à l'article 9, doit fournir la preuve qu'une assurance a été contractée aux conditions que le Ministre flamand chargé des sports fixe afin de garantir, tant pour lui-même que pour les jeunes, les suites financières de la responsabilité civile découlant d'un accident survenu lors de l'épreuve.

L'éducateur est également tenu à contracter une assurance contre les accidents au bénéfice des jeunes, aux conditions que fixe le Ministre flamand chargé des sports.

CHAPITRE IX. — Dispositions finales

Art. 15. L'arrêté du Gouvernement flamand du 26 avril 1995 portant les conditions de participation aux courses cyclistes et aux épreuves cyclistes, modifié par l'arrêté du Gouvernement flamand du 24 mai 1995, est abrogé.

Art. 16. Dans l'attente de l'approbation des règlements visés à l'article 8, des épreuves cyclistes pour aspirants peuvent être organisées auxquelles les dispositions de l'article 10, 1°, 5°, 6°, 8° et 9°, de l'arrêté du Gouvernement flamand du 26 avril 1995 réglant la participation des jeunes à des courses cyclistes, restent d'application.

Art. 17. Le Ministre flamand ayant les Sports et le Ministre flamand ayant le contrôle antidopage et le contrôle médico-sportif dans leurs attributions, sont, chacun en ce qui le concerne, chargés de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 8 septembre 2000.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,
P. DEWAELE

Le Ministre flamand des Affaires intérieures, de la Fonction publique et des Sports,
J. SAUWENS

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

F. 2000 — 2660

[C — 2000/27454]

4 OCTOBRE 2000. — Arrêté du Gouvernement wallon fixant les limites des cantonnements, des brigades et des triages de la Direction de Dinant de la Division de la Nature et des Forêts

Le Gouvernement wallon,

Vu la loi du 19 décembre 1854 contenant le Code forestier;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 17 avril 1997 relatif aux fonctionnaires de l'Administration forestière, notamment l'article 5, alinéa 2;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 3 juin 1999 fixant les limites des directions des services extérieurs de la Division de la Nature et des Forêts, notamment l'article 1^{er};

Vu l'avis du Comité de Concertation de base n° IV;

Sur la proposition du Ministre de l'Agriculture et de la Ruralité,

Arrête :

Article 1^{er}. Le cantonnement de Beauraing comporte cinq brigades regroupant dix-huit triages.

Les limites des brigades du cantonnement de Beauraing sont fixées comme suit :

1° brigade I : triages n° 1 de Winenne, n° 2 de Sevry, n° 3 de Beauraing et n° 4 de Focant;

2° brigade II : triages n° 5 de Vonèche, n° 6 de Froidfontaine et n° 7 de Malvoisin;

3° brigade III : triages n° 8 de Felenne, n° 9 des Cuvelles et n° 10 de Vencimont;

4° brigade IV : triages n° 11 de Bourseigne-Neuve, n° 12 de Willerzie, n° 13 des Hez et n° 14 de Louette-Saint-Pierre;

5° brigade V : triages n° 15 de Rienne, n° 16 de Gedinne, n° 17 de Saint-Jean et n° 18 de Houdremont.

Art. 2. Le cantonnement de Bièvre comporte cinq brigades regroupant seize triages.

Les limites des brigades du cantonnement de Bièvre sont fixées comme suit :

1° brigade I : triages n° 1 de Nafraiture, n° 2 de Bellefontaine et n° 3 de Bièvre;